

CADIEUX-KENNEDY WIN ELECTION

In a landslide victory which even caused, what seemed to be sure National Union winners in the counties of Beauharnois and Chateaugay, Edgar Hebert and Maurice Laberge, to go down to defeat, the Quebec provincial Liberal party was elected by an overwhelming majority.

In the Beauharnois county Liberal candidate Gerard Cadieux defeated Edgar Hebert with a majority of 805 votes.



GERARD CADIEUX

This was Mr. Cadieux third effort to get into the provincial political arena. The final count at press time was Cadieux 11,966 and Edgar Hebert 11,161 votes.

In a short radio address Mr. Edgar Hebert defeated N.U. candidate thanked the voters, his friends and workers in the county of Beauharnois for their support and efforts on his behalf. He said he did everything in his power to



GEORGE KENNEDY

win for his party but apparently the people wanted otherwise. In conclusion he wished his successor good luck.

In Chateaugay, especially in areas where Mr. Joseph Laberge campaigned on behalf of the Liberal candidate, Mr. Kennedy got overwhelming majorities in many polls. However, in other parts of the county the vote as a whole was close. At press time Mr. Kennedy had won with a majority of 1521 votes. His total count at that time was 8720 against Mr. Maurice Laberge 7199 votes.

According to some spokesmen in the Chateaugay area the nationalization issue swung the vote in favour of Mr. Kennedy. Others say the necessity for a change made people vote for newcomer George Kennedy.

In a telephone statement to the SUN elected Liberal candidate in Chateaugay, George Kennedy, expressed his thanks to the electors and assured the voters that he would carry out the responsibilities of his new career to the best of his ability.

He also stated that the result of the election is proof

The SUN LE SOLEIL

8th Year, No. 17 - 16 Pages

Beauharnois, Que., Thursday November 15, 1962

Price: 5 Cents

The Sun is distributed to every home and business Weekly circulation 18,000
Le Soleil est distribué à chaque maison et magasin Copies par semaine VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS - CHATEAUGAY



Students of Gault Institute graduating class pose for the camera at last week's commencement exercises in Valleyfield. Front row L. to R.: Beverly Judd, Carol Kemp, Ann Ferris, Joan Gregory, Margaret Van de Werfhorst, Margaret Wood, Virginia Childs, Carol Schultz, Debbie Dando. Back row L. to R.: Barbara McCaig, Robert Irwin, Peter Syvanna, Lianne Le Meux, Robert Roberts, Hans van de Werfhorst, Angel MacDonald, Eckhard Rothe, and Robert Coombs. Not in the photo are Susan Clendenning, Robert Lang and John McCracken. (Photo PETER ROZON)

TOWERS OPENS IN CHATEAUGAY

Local resident drowns in Chat'y River

George Thomas, 52, of 51 Jeanne D'Arc Chateaugay Station drowned last Sunday afternoon at around 4.30 p.m. when his car plunged into the Chateaugay river at the corner of Salaberry and Deparis street. One eye-witness stated that he saw Mr. Thomas flung from the car and although he tried to retrieve the body the current was too fast. It was later established that Mr. Thomas was alone in the car. Cause of the accident has not been determined. The search for the body is still going on. The car itself drifted 500 feet in ten minutes down the rain swollen river. Chateaugay Centre police employed Bob Lang and his tow truck to assist in pulling the vehicle from the river. The rough and fast current didn't make things any easier. In the first attempt the body of the car broke in two leaving the tow line with only the roof and the trunk while the remains of the car drifted at least another 100 feet down stream.

By 9 o'clock the car has been hauled out of the river. Mr. Bob Lang was helpful in attaching the tow line onto the car, which was about 75 feet from shore, with the help of a motorboat.

Chief of police Spennard Sgt. Marshall and constables Belisè, Gagnon, Pettigre and Gravelle from Chat'y Centre as well as constables Krekko and Prezent from the Town answered the call.

queue! et il ne faut pas! Enfin, il faudrait qu'il y en ait d'autres que Michel Rochefort et Gérard Leboeuf qui travaillent. Ces derniers, en effet, ont compté 25 buts à deux, ce qui représente plus de la moitié du total, i.e. 47 à date. Rochefort a 13 buts à son actif, tandis que Leboeuf en a 12. Grouillez-vous, les gars! Voici les positions des équipes après la joute de dimanche dernier: 1-National 21; opw 2-N.D. G. 15 3-Verdun 10 4-Sorel 9 5-St-Jérôme 9 6-Lachine 7 7-Valleyfield 7 8-Rosemont 6

As the mammoth Towers Discount Department Store on Highway No. 4 in Chateaugay, opens its doors today to the public... only a little more than six weeks after the last trees were cleared away from the area... Chateaugay strides another important step forward towards maturity and fast becoming the most important commercial and enterprising district south of Montreal. Scheduled first to open at the beginning of December Towers moved up its opening date by two weeks and only a gigantic around the clock building effort has made this possible. (For further details concerning the design and construction of the 102,000 square foot building please turn to page 6 of our special Towers supplement).

In about a month from now a Discount Food store will open situated immediately next to the main Towers building. A six pump BP service station is also scheduled to establish itself on the Towers premises.

Something about Towers policies and objectives was outlined to The SUN by company officials. As with all the other Tower stores throughout Canada... some 15 in all... Towers posed the question: "How can we better serve the public?" To accomplish this, officials said, "we proceeded on the theory that the public wants first quality products at prices that reflect genuine savings. These savings are being brought to the public, the customer in mind."

But Towers management realizes that there is more to successful merchandising than lower prices. Customers want convenience. And here is where such things come into the picture as: plenty of parking space, store opening hours 9.30 a.m. to 10 p.m. six days a week; extra wide aisles and a full line of goods in each department; 41 different departments; central check-out counters; self selection displays and many other features designed always with the comfort and convenience of the customer in mind.

TOWERS OPENS TODAY IN CHATEAUGAY

Important Notice
TOWERS DELIVERY OF SILVER DOLLARS (SEE FIRST PAGE OF TOWER'S 8 PAGE SUPPLEMENT) FROM THE MINT IN OTTAWA UNFORTUNATELY WAS DELAYED. IN ITS PLACE CUSTOMERS WILL RECEIVE BRAND NEW ONE DOLLAR BILLS FOR 80 CENTS.

TOWERS OUVRE AUJOURD'HUI A CHATEAUGAY
Avis Important

LA LIVRAISON DES DOLLARS D'ARGENT DE L'HOTEL DES MONNAIES A OTTAWA AYANT ETE RETARDEE (VOIR PREMIERE PAGE DU SUPPLEMENT DE 8 PAGES POUR TOWERS) LES CLIENTS DE TOWERS RECEVRONT A LA PLACE DE BEAUX BILLETTS D'UN DOLLAR TOUT NEUFS POUR 80 CENTS.

Le club Richelieu fête son 15 ième anniversaire

Le 24 novembre prochain, le Club Richelieu de Salaberry-de-Valleyfield fêtera son 15 ième anniversaire de fondation par un grand banquet qui sera servi à environ 300 convives, vers 7.00 p.m. Il aura lieu à l'école Sainte-Cécile, et sera précédé d'un coquetel vers 6.15 hres. A cette occasion, les membres et leurs invités auront le plaisir d'écouter une conférence prononcée par M. Emilien Rochette de Québec, un des directeurs de la Société Richelieu, sur le "Pourquoi d'une colonie de vacances pour jeunes filles". Des certificats d'honneur seront décernés aux membres bienfaiteurs de la colonie de vacances du Club Richelieu de Salaberry-de-Valleyfield. Nous savons que le Club Richelieu a reçu dernièrement le bail concernant l'île Lamotte qui servira de terrain à ce camp de vacances, mais qu'il l'a retourné parce qu'il manquait certains détails qu'il avait demandés. Le bail engage le Club Richelieu et l'Hydro-Québec.

Le banquet sera sous la présidence du Richelieu Raymond Michaud, président. Parmi les invités on remarquera Mgr.

of the good judgement of the people of the county of Chateaugay in the government of Premier Lesage.

Like in the other parts of the province the vote in the counties of Beauharnois and Chateaugay was heavy.

J.-Alfred Langlois, évêque du diocèse de Salaberry-de-Valleyfield; M. et Mme Robert Cauchon, maire de Valleyfield; M. et Mme Vilda Filiatrault, président du Club Rotary; M. et Mme Douglas Montgomery, président du Club Lions; M. et Mme Marcel Roy, président de la Commission Scolaire; M. et Mme Gérard Laniel, député fédéral du Comté; M. et Mme le député provincial nouvellement élu.

Le maître de cérémonie sera M. Robert Lupien, notaire.

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA LIGUE DE HOCKEY

Samedi dernier à 4 hres p.m. avait lieu à l'Aréna de Valleyfield, l'ouverture officielle de la ligue de hockey "Pee Wee" commanditée par le club social "Les Lions". M. Doug Montgomery prés. des Lions, Mrs. Jean-Paul Bisailon et Gaston Gendron organisateurs de cette ligue ainsi que d'autres membres des Lions mirent la rondelle au jeu. Tous les joueurs revêtaient de très beaux costumes ainsi que des tiques aux couleurs des Lions.

Dans la première partie au programme, les "Violets" dirigés par Denis Lussier remportèrent une victoire de 1 à 0 contre les Jaunes pilotés par Roma Bougie. Cette joute fut disputée à vive allure et aucun club ne put compter durant les deux premières périodes. Pierre Boyer et Yves Lalonde abattirent de l'excellente besogne dans leurs filets, Michel Leduc compta le but victorieux, assisté de Réjean Rochon et François Godbout alors qu'il

restait moins de 3 minutes de jeu. Dans la deuxième joute au programme, les Rouges de Babe Théoré remportèrent la victoire contre les Blancs d'Edgar Théoré au compte de 3 à 2. Les Rouges prirent l'initiative du jeu dès le début de la rencontre et comptèrent 3 buts avant que les Blancs ne répliquent. Pierre Plante, Michel Poliquin et Robert Philie comptèrent pour les Rouges. Roger Comeau et Luc Bougie se méritèrent des assistances. Les filets des Blancs furent comptés par Guy Weiner assisté de Michel Soly et Claude Latulippe assisté de Michel Soly et Jean-Pierre Lepage.

Nous remercions les officiels, Michel Rochefort et Lucien Savoie des Braves juniors qui firent du très beau travail. Après ces deux premières rencontres, il semble que les quatre équipes sont assez bien balancées et que le calibre de jeu présenté par ces jeunes de

9 à 12 ans sera très intéressant. Nous invitons tout le monde à venir encourager ces jeunes et cette belle initiative des "lions" qui permet à ces jeunes joueurs de participer à une saine compétition et par le fait même d'en retirer toutes les valeurs éducatives.

Les Braves faiblissent à l'étranger

Les Braves de Valleyfield de la Ligue Métropolitaine de hockey perdent la plupart des parties qu'ils jouent à l'étranger. Auraient-ils un complexe d'infériorité? Auraient-ils honte de leur cité? En tout cas, la cité n'a pas à être fière de la représentation qu'ils offrent lorsqu'ils jouent à l'étranger!

Dimanche dernier encore, ils perdaient contre Verdun à Verdun au score de 6-4. Michel Rochefort a encore accompli un tour de chapeau (le 4 ième de la saison), et c'est Lucien Savoie qui compta l'autre point pour les nôtres. Si les Braves travaillaient autant qu'ils le font à Valleyfield lorsqu'ils sont à l'étranger, nous serions un peu mieux représentés, et nous avons hâte que ça se fasse! En 6 joutes à l'étranger, nos Braves en ont perdu 5, tandis qu'à Valleyfield ils en ont gagné 3 sur 4. Bien plus, depuis que les Braves font partie de la Ligue Métropolitaine, sur 48 joutes jouées ailleurs, il n'en ont gagné que 3, tandis que sur les 46 qu'ils ont disputées ici, il en ont gagné 19. Si ça continue ainsi, ils vont prendre la



UN AUTRE RAYMOND LEDUC. — En effet, la Ligue de Hockey Pee Wee du Club des Lions de Valleyfield compte le fils d'un des anciens joueurs étoiles des Braves de Valleyfield, le jeune Normand Leduc, 11 ans, fils de M. et Mme Raymond Leduc. D'après cette photo l'on peut constater le nouvel habillement de ces jeunes composés d'une tunique, d'un chandail avec écusson des Lions et numéros au dos ainsi que des bas-Quatre équipes composent cette ligue de jeunes, une pépinière pour les Braves Jr. de la Ligue Métropolitaine. (Photo PETER ROZON)

AMALGAMATION SCHOOL COMMISSIONS: PRO & CON

(By Fern Hellmans)
Amalgamation was the key-note of the latest meeting of the Catholic School Commission of the Town of Chateaugay Centre. The meeting was held at the usual place, the St. Jude School, on November 8th. Presiding was Mr. René Dupont, Mr. Meilleur acted as secretary, and Messrs. Colpron, Sylvestre, Lefebvre and Hallé attended as members.

After the reading of the minutes of the previous meeting, and discussion of incoming correspondence, a motion for amalgamation was presented by Mr. Robert Sylvestre. Having taken it down in my very personal shorthand this is how this motion read: "Considering that A) from the financial viewpoint a detailed study of the financial statements of the school commissions of the Town of Chateaugay and of the Town of Chateaugay Centre shows that the surpluses accumulated are approximately equal in the two instances, taking into consideration the slightly different evaluation of the two corporations, or, in other words, that the long-term debts offset by fixed assets represent an equal value for the two groups of ratepayers, and that the study shows that expenses per student are similar in the two instances; Considering that B) from the administrative viewpoint, amalgamation shall not entail more expenses than those which both school commissions will be forced to carry

even if and when remaining independent from one another, as the speed of growth pushes them to the point where the controls and administrative services which will be necessarily introduced very soon, shall prove less costly if subdivided over a larger territory than is presently the case; Considering that C) from the educational viewpoint, the greater number of students in each grade shall permit a more efficient distribution in classroom, and will even, probably result in the occupation of a smaller number of classrooms; that this greater school population could permit the organization of auxiliary classes remedial classes for less intelligent children, classes for more-advanced students and professional classes, who would be eligible for grants four times those given for normal students; that amalgamation would endow us with a sufficient number of classes under a single administration to make us eligible for a director of studies and a guidance counsellor, both provided for by the Provincial Government, where, such expense would have to be born by each of the present school commissions separately the moment they reach the number of classes when these services would be imposed.

The amalgamation shall permit a better organization of the secondary courses presently given, a better planning of these courses, and a wider choice of options thanks to a

greater number of students; this will permit also the organization of classes for those students who are presently obliged to travel into town to complete their High School studies.

For the heretofore mentioned considerations, which would result in numerous advantages for the education of our children, without however taxing the ratepayer more heavily than he is now, I, Robert Sylvestre, seconded by René Dupont propose that a request be made to the Lieutenant Governor in Council, leading to the immediate amalgamation of the Catholic School Commissions of the Town of Chateaugay and the Town of Chateaugay Centre, according to article 21 of the Code."

After reading of the above motion, Mr. Hallé introduced a counter-motion which read as follows:

Considering A) that the mentality of the residents of the Town of Chateaugay and of the Town of Chateaugay Centre is so different; B) that the two school commissions involved have been together and were obliged to separate; C) that in the financial statements of the neighbouring town certain items appear, which could not be explained by that Town's Commissioners;

D) that very soon, the Town of Chateaugay Centre will have 105 classrooms, thus being eligible for a guidance

counsellor; E) that amalgamation could cause supplementary expenses to a possible amount of 100 thousand Dollars;

F) that according to the regional inspector we shall have a regional High School, which fact would free a number of the presently used classrooms, and would enable us to organize classes for remedial education, commercial classes and

even kindergarten classes;

G) that amalgamation possibly shall cause supplementary administrative expenses;

H) that in the schools of Chateaugay Centre we have a very good scholastic record, and an excellent group of teachers;

For all these reasons, I propose the proposition leading to amalgamation be rejected".

The counter-proposition, (to be continued next week)



A WORTHWHILE HUNTING CATCH. — Mr. Henry Baessler of 4 St. Louis Square, Chateaugay, and son George pose for our photographer Pat Wilkins with a 3 year old, 260 pound buck which they shot last Saturday morning, south west of Wolf Lake, South Beauce, Quebec.

One of Canada's largest bilingual weekly newspapers. Published by the St. Lawrence Sun Publishing Limited and printed by Mercier Printing Ltd., in Valleyfield.

Editor - Editeur
Philip Van Son

Address: P.O. - (C.P.) Box 98—Beauharnois or "ou" P.O. Box 302—Valleyfield
Authorized as Second Class Mail, Post Office Department, Ottawa.

BEAUHARNOIS, QUE., THURSDAY, NOVEMBER 15, 1962

"We Can but Do Our Best And There Leave The Matter"

Changing the Boy Scout Uniform

There may be a touch of regret that the traditional Boy Scout uniform is to be changed. But the change has become necessary, and it is also very reasonable.

Scout headquarters in Canada has announced that each Scout troop — and there are 5,500 of them — will vote on the issue of substituting long trousers for the shorts.

The Boy Scout shorts have all the meaning of tradition. But it was never a uniform well-suited to the Canadian climate. The idea that Boy Scouts should turn out all through the winter season, wearing their shorts even on zero evenings, was never practical. It has meant that while some wore the regulation shorts, the wearing of trousers was widely tolerated, and had to be.

Nor were the traditional shorts much better adapted to summertime. The heavy blue cloth, worn on a long day's tramp, tended to wear a raw line around the legs. If they were worn after the legs had become red

with sunburn, the sensation could be very uncomfortable indeed. And the bare legs, in field or forest, were an invitation to mosquitoes.

It has also been felt that the uniform has become so out of accord with modern times as to cause some degree of embarrassment to the wearers. This was particularly true, of course, of the Scout Leaders. While some with enthusiasm for the work may have overcome their embarrassment, or even taken pride in the well-known uniform, there can be no doubt that others, who might have made good Scout Leaders, hesitated to submit themselves to the embarrassment. It has been felt, too, that the uniform may have been discouraging recruits among the boys themselves.

When the last two presidents of the Boy Scouts Association of Canada have criticized the present uniform, and advocated a change, it is hard to believe that the change is not in the best interests of the Boy Scout movement.

(FROM THE MONTREAL GAZETTE)

Soyez Polis, Messieurs et Dames

La politesse est toujours de saison, mais elle demande un peu plus d'attention et de patience à la venue des premières neiges. Très bientôt, les rues seront mouillées de neige fondante. Vous serez peut-être pressés, messieurs et mesdames les automobilistes, mais n'oubliez pas de penser que nombre de gens sont dans l'impossibilité de s'offrir le confort d'une voiture pour circuler dans nos rues. Nous vous en prions, ne les faites pas maugréer ou même sacrer (puisque ce genre de patois est malheureusement trop répandu, même chez nos jeunes) en les arrosant de cette eau sale et collante qui n'est même pas bonne à nettoyer les rues.

Le civisme est une foule de petites choses qu'on est facilement porté à oublier. Pour mettre en pratique cette foule de délicatesses, il serait peut-être bon de réfléchir au principe suivant: "Ne fais pas aux autres ce

que tu ne voudrais pas qu'on te fasse, et fais aux autres ce que tu aimerais qu'on te fasse". Aimez-vous vous faire éclabousser en pleine rue par une auto conduite par un impoli, vous faire lancer des boules de neige quand vous êtes au volant etc... etc... ? Eh bien! si vous n'aimez pas ces agissements, soyez assurés que vos voisins ne les aiment pas plus que vous.

Nous savons que la majorité des gens sont de bonne volonté. Ce qui manque la plupart du temps, c'est l'attention: on oublie, on n'y pense pas, et c'est là qu'on fait des gaffes. Nous ne voulons donc servir que d'intermédiaire pour vous rappeler de mettre en pratique les règles de civisme qu'il vous sera bientôt donné l'occasion de pratiquer lors des prochaines chutes de neige qui ne vont pas tarder à blanchir nos paysages peut-être, mais aussi à salir nos rues.

LETTERS to the EDITOR

Chateauguay,
November 6, 1962
Rédacteur
St. Lawrence Sun
Cher monsieur le rédacteur,
Ayant lu votre éditorial de la semaine dernière, concernant le faible vote enregistré lors des dernières élections municipales à Chateauguay Centre j'aimerais y apporter quelques précisions concernant le district No. 4.

Sur un total de 305 votants ayant droit de vote, 253 se sont prévalus de ce droit, les votes se répartissant comme suit:
M. Yvan Gilbert.
Poll No. 1 76 votes
Poll No. 2 73 votes
Total 149 votes
M. Gérard Pariseau,
Poll No. 1 63 votes
Poll No. 2 13 votes
Total 76 votes
M. Jean-Paul Côté,
Poll No. 1 13 votes
Poll No. 2 15 votes
Total 28 votes
Sur les 52 votants restant, 38 votants n'ont pu voter soit

pour cause d'absence, de maladie ou d'inéligibilité dont les papiers enregistrés dont les procurations n'étaient pas en ordre au nombre de 14.
Ce qui fait un total de seulement 14 votants qui ne se sont pas réellement prévalus de leur droit de vote.

Je crois que c'est tout à l'honneur des contribuables du district No. 4 d'avoir accompli leur devoir en si grand nombre.

Je me devais de rétablir ces statistiques et je crois que si vous poursuiviez une enquête dans les autres districts, où il y a eu élection, peut-être qu'après tout, la proportion de citoyens n'ayant pas accompli leur devoir de voter serait beaucoup moindre.

Néanmoins, je déplore avec vous, le fait que si peu de citoyens se sont rendus pour voter sur le referendum concernant les trottoirs et les parcs. Bien à vous.

Jean Paul Bourcier
83 Principale
Chateauguay Centre

At Seignior Park

(BY JUNE McINNIS)

The members of The Seignior Park Co-operative Nursery School held a meeting at the Beach Club on Saturday, November 10.

It was announced by Mrs. R. Hogan, Chairman of the fund-raising committee, that a Military Whist would be held on December 5 at the Beach Club.

The tickets will be 75¢ each and everyone is asked to bring their own cards. Tickets may be obtained by call Mrs. Hogan at 692-9676.

The Master of Ceremonies for the evening will be Harry Taylor.

Refreshments will be served by members of the group.

Mrs. Don Chart, Equipment chairman, expressed a need for toys for the school. It would be appreciated by the group, if anyone who has toys that are no longer in use, they be donated to the nursery school.

Small repairs would be made by members of the equipment committee, who would also make arrangements to pick them up.

If you have toys you wish to donate would you call Mrs. Chart at 692-2468 or Mrs. Isles at 691-1411.

It was also decided at the meeting that hereafter a general meeting will be held on the third Monday of every month.

The first meeting of the Activities Committee of the Seignior Park Homeowner's Association was held at the home of John McKay, Vice-

President of the Homeowner's Association, who is also Chairman of the Committee.

Mr. McKay pointed out that it would be a pre-requisite of the committee to make it possible for the people to get out to the activities planned by the group. For this reason a list of Baby-sitters is being compiled by the committee of reliable people who will be called by those wishing to join in the activities.

A Variety Evening is planned for every Friday evening, to be held in the Club House.

As a start the committee called their neighbours, to invite them to the pool for the first Variety Evening, Friday November 9.

About 28 people turned out for darts, whist, cribbage and chess.

It was enjoyed by all and everyone hopes for a good attendance next week.

The committee would like to see other groups come along, perhaps to play bridge.

Another event planned is a Christmas Party for the children on Sunday December 16.

Each child would be asked to bring a little gift which would go under the tree to be distributed to an underprivileged group.



Samedi dernier, une centaine de citoyens de la paroisse St-Eugène étaient reçus par son Honneur le Maire Robert Cauchon. Le but de cette rencontre dirigée par M. Lorenzo Toulouse était d'obtenir l'aide de la Cité dans l'organisation des sports dans notre paroisse. Après un chaleureux accueil de M. le Maire, M. Lorenzo Toulouse exposa sa demande qui fut immédiatement exaucée. Nous aurons donc deux patinoires dans la paroisse St-Eugène. Les frais de leur entretien et le coût de l'électricité seront complètement défrayés par la Cité comme se fait d'ailleurs dans les autres paroisses. Nous que M. Eugène Parent met gratuitement à la disposition des loisirs le terrain situé au coin des rues Laniel et St-Eugène ou l'on organisera un "round d'hockey" pour les garçons, alors qu'il y aura une patinoire sur le terrain actuel de tennis. Au nom de la jeunesse, nous remercions M. le Maire et félicitons M. Lorenzo Toulouse pour cette heureuse initiative. — P.S.: On chuchotait parmi le groupe que M. Lorenzo Toulouse nous ferait un très bon échevin pour Bellefleur-Est.

Monday November 26.
leged group. There will be Carol singing, a sleigh ride, then back to the club house for hot chocolate and other refreshments.

Also starting November 24, there will be children's movies shown in the basement of the club house every Saturday afternoon at 1:30 p.m.

The moving showing November 24 will be The Great Locomotive Chase. All children are welcome to come.

If anyone in the park has ideas they would like to see developed, call Mr. McKay at 692-9842 or leave written suggestions with him.

The next meeting of the Activities Committee will be

A NOTE TO ALL BABYSITTERS

The Activities Committee of the Seignior Park Homeowner's Association would like to hear from anyone who would be interested in baby-sitting.

Many of the couples who would be attending the functions being planned by the committee have small families, therefore the committee would like to have a list of names of sitters we could call on.

The telephone numbers to call are Mrs. Glen Fletcher 692-0221, Mrs. Arthur Isles 691-1411 and Mrs. John McKay 692-9842.

Baby sitters will be needed from all parts of Chateauguay.

The Lighter Side

Tom: "Did you give your wife that lecture on economy you were talking about?"
Bill: "Yes."
"Any results?"
"Yeah, I've got to give up smoking."

"My wife thinks she should have a dish-washing machine", a husband told another.
"You're lucky", the other answered. "My wife thinks she married one."

Invitation Opening Mary Gardner School

The Protestant School Board of Chateauguay extends a cordial welcome to Protestant rate payers and friends to attend the official opening of the Mary Gardner School on St. Hubert street, Chateauguay this Thursday, November 15th at 8.15 p.m.

CHEVY II SPECTACULAR SUCCESS!

Never before has a brand-new car won such immediate sales acceptance. In just over a year, Chevy II has gone from a standing start to a runaway success in its field! The reason is obvious: only Chevy II offers such top value combined with attractive appearance and big-car roominess!



NOW FINER THAN EVER!

Chevy II enters its second big sales year with flying colors—bringing you new styling, new features that mean more comfort and convenience—more outstanding economy—more lasting car value! And Chevy II's new wide choice of models lets you pick exactly the kind of low-cost luxury you want in a family car!

- 12 SUPERB MODELS!
- 5 versatile SEDANS
- 3 fun-filled STATION WAGONS
- 2 SPORT COUPES
- 2 CONVERTIBLES

LONGER BRAKE LIFE WITH SELF-ADJUSTING SAFETY-MASTER BRAKES... does away with periodic brake checks!

NEW WATER-WASHED AIR-DRIED ROCKER PANELS FOR DURABILITY AND LONGER-LASTING BEAUTY... keep rust and corrosion out!

LONGER-LIFE EXHAUST SYSTEM PRODUCES SAVINGS YOU CAN COUNT ON... fewer replacements, quieter, more economical operation!

BATTERY-SAVING DELCO-TRON GENERATOR... charges your battery even when the engine is idling!

POSITIVE CRANKCASE VENTILATION ON CHEVY II'S POWER-PROVED ENGINES... minimizes air pollution, contributes to longer engine life!

GO 63 CHEVY II—IT'S EXCITING!

Be sure to watch Bonanza on the CBC-TV network each Sunday. Check your local listing for channel and time. See your dealer for Chevrolet's Special "Go With The Greats" Hi-Fi LP Record Album Offer.

Z. Perron Automobile Ltd. 24 Du Marché Valleyfield FR. 3-4540
P. Jeannou Autos Ltd. 140 St. Laurent, 8^e Nois CO. 8-4604 — Chat'y: 692-2311

LES SEMAINES PROVINCIALES COURONNEES DE SUCCES

La soirée en l'honneur de l'ex-président de la Jeune Chambre, qui eut lieu samedi soir dernier le 10 novembre au Golf and Country Club de St-Anicet, clôtura merveilleusement bien les Semaines Provinciales du J. Commerce de Salaberry-de-Valleyfield pour l'année "62". Le maître de cérémonie et organisateur de cette soirée était Pierre Leduc. Environ 175 personnes assistaient à ce formidable party, ce qui n'est pas peu dire. Après le mot de bienvenue

prononcé par M. Pierre Leduc, on procéda à la distribution de trophées. Le trophée de Georges-André Meloche, ancien président de 39-41, fut présenté par M. Bernard Léveillé, vice-président provincial des Jeunes Chambres. à M. Jean-Guy Saucier pour avoir été désigné comme le nouveau membre le plus actif. Un autre trophée, don de M. Gérard Meunier, ancien président de 46-47, fut offert à l'ancien membre le plus actif. Ce fut J.-Guy Gaudreau président

actuel, qui se le mérita, et il lui fut présenté par M. Jos Primeau, ancien président de la Fédération Provinciale des Jeunes Chambres. Le trophée pour la meilleure réalisation de l'année fut donné et présenté par M. Gérard Laniel, député fédéral actuel pour le comté de Beauharnois, aux organisateurs des Journées d'Été représentés par leur président M. Jean-Guy Gaudreau.

Celui-ci présenta ensuite, au nom de la Jeune Chambre locale, des certificats d'honneur aux gouverneurs présents, à savoir MM. Armand Miron et Marc-Y. Trépanier. Les autres gouverneurs sont MM. Gaspard Crépin, Yvon Daoust et Marc Viau, lesquels recevront leurs certificats par le courrier.

Suivit la présentation d'un cadeau (une ciné-caméra), don de la Jeune Chambre et de Mme Marcel Roy, à M. Marcel Roy en reconnaissance des services rendus lors de son terme l'an dernier. Le cadeau était accompagné du certificat de "Vieille Barbe", i.e. d'ancien président, le tout présenté par M. Jean-Guy Gaudreau, président actuel. Mme Gaudreau offrit aussi des fleurs à Mme Roy. Roma Poirier se fit ensuite l'interprète des membres pour donner à M. Roy un Album-Souvenir contenant des découpages de journaux et de revues relatant ses activités comme président de la Jeune Chambre. L'album avait été préparé par M. Henri Lachance, publiciste de la Jeune Chambre.

Hubert Larose, président du comité de recrutement, présenta ensuite une récompense de \$50 au meilleur recruteur de cette année. M. Vic Lemyre, qui a réussi à lui seul à recruter une quarantaine de membres.

Souper et Soirée du bon Vieux Temps

Les Filles d'Isabelle de Chateauguay vous invitent à venir fêter la Sainte-Catherine, samedi le 24 novembre prochain à l'école secondaire Pie XII de Chateauguay Bassin.

Le souper du bon vieux temps sera servi à sept heures précises, suivi de folklore et de danses populaires.

M. Raymond Leroux et son ensemble dynamique auront tôt fait de donner de l'entrain à tous. Jeunes et moins jeunes venez vous récréer tout en accomplissant une bonne oeuvre car les profits de cette soirée seront versés au fonds des paniers de Noël.

Bienvenue à tous! Pour informations et réservations veuillez appeler: 692-2194.

Be wise—buy **Wawanesa** AUTOMOBILE INSURANCE

SAVE MONEY
SAVE TIME
SAVE WORRY

MONEY-SAVING LOW RATES with all types of risks considered on their merits.

ALL OF TEN MONTHS TO PAY a great convenience in budgeting your operating costs.

FASTER CLAIM PAYMENTS Over-the-counter service. No intermediate delays.

MORE SERVICE CENTRES than other companies — on our better "direct service" plan.

IT'S GOOD TO DO BUSINESS WITH **Wawanesa** QUEBEC'S LARGEST INSURER OF AUTOMOBILES CHATEAUGUAY REGIONAL SHOPPING PLAZA Telephone: 692-9851 Resident Representative: LOUIS HAINEAULT — 480 Des Erables, St., Maple Grove Telephone: CO. 8-5092

J. R. Faucher Bijouterie Jeweller
 REPARATIONS DE MONTRES - WATCHES
 BIJOUX - JEWELLERY - RAZOIRS ELECTRIQUE
 ELECTRIC SHAVERS
 OUVRAGE GARANTIE - SERVICE RAPIDE
 GUARANTEED WORK - FAST SERVICE
 BEAUCHATEAU SHOPPING CENTER
 Chateauguy Tel.: OX. 2-9362

The ST. LAWRENCE SUN LE SOLEIL du ST. LAURENT

Garage Beaulieu
 43 rue Principale Chateauguy Centre
 • 692-9498 •
 REPARATION DE MECANIQUE
 No Cars are too big or too small for us.
 WE GIVE "PINKY" STAMPS
 Nous donnons les Timbres Pinky

8th Year, No. 17 -- 16 Pages

Thursday, November 15, 1962

Page Three

HEADING FOR A NEW FUTURE GAULT GRADUATING EXERCISES

The 1962 Commencement exercises of the Gault Institute were held in the Auditorium on Friday evening, November 9th.

Mr. R.D. McEachern, Chairman of the School Board, presided at the exercises. Following the singing of O. Canada, and the Invocation by Rev. W.C. Pelletier, Mr. McEachern spoke on behalf of the Board. At this time he offered congratulations to the Gault School for a successful year, both academically and athletically. Thanks were expressed to all members of the teaching staff for their untiring efforts. Special mention and honour was paid to Miss L. Elliott who is now in her fortieth year in the teaching profession at the Gault Institute.

Miss I. Whalley was also thanked for her direction of the School Choir which so ably renders selections on occasions such as these. Mr. J. Garneau, Principal, Supervisor of the Gault Institute was called upon for his Principal's report. A brief outline was given by Mr. Garneau of the "Graduating Class" from the time the students enter Gault until they graduate.

Special mention was made of the success of the various athletic endeavours. The Gault Institute proved themselves champions in all the athletic activities in which they participated in the Chateauguy-Valley district in the past year. The Valedictory was given by Miss Carol Kemp.

Mr. Robert Coombs presented the 'Class Will' and Peter Savane looked into the future by reading the 'Class Prophecy'.

Mr. R. Lang introduced the guest speaker of the evening, Mr. T.H. Jackson, assistant secretary of the P.A.P.T.

Mr. Jackson gave a very meaningful and inspirational message to the Graduates. Two points he stressed, namely, that one use one's head and intelligence and 'if you have something to say, use good, plain English'. Both these factors are 'a must' if one is to be successful.

The speaker was thanked by Mr. S.H. Chambers.

Mr. N. Clifford named the recipients of the Academic Awards. These were presented by Mr. R.A. Lang and Mr. S.H. Chambers, trustees.

Those graduating on this evening, were:

Angie McDonald, Margaret Wood, Virginia Childs, Joan Gregory, Deborah Dando, Carol Kemp, Lianne LeMieux, Margreet Van de Werfhorst, Barbara McCaig, Ann Ferris, Carol Ann Schudt, Beverly Judd, Eckard Rothe, Robert Roberts, Peter Syvanen, Robert Coombs, Hans Van de Werfhorst and Robert Irwin.

Three members of the class were unable to be present: Susan Clendenning who is attending school in Germany, Robert Lang and John McCracken who are both students at University of New Brunswick.

Songs by the School Choir were enjoyed by everyone.



MISS CAROL KEMP WHO READ THE VALEDICTORY

Following the singing of the School Hymn "Take My Life and Let It Be" and God Save the Queen, Rev. J.B. Hall brought the evening to a close by pronouncing the Benediction.

Following the Ceremonies, the School Board, assisted by their wives entertained the Graduates and their guests to a reception.

ACADEMIC AWARDS COMMENCEMENT 1962 GAULT INSTITUTE

- 1.—Mrs. A.F. Gault Scholarship 1st place in Grade 11, Carol Kemp.
- 2.—Montreal Cottons' Directors' Scholarship . . . Carol Kemp and Robert Coombs.
- 3.—The James Wattie Scholarship . . . Peter Syvanen.
- 4.—The Home and School Bursary . . . Lianne LeMieux.
- 5.—Awards in memory of Hon. James A. Robb: 1st place in Grade 9 . . . Joan Booth; 1st place in Grade 10. . . Robert Hughes and Dorothy Johnson.

6.—Prizes won by Grade 6A (of last year).

School Board's prizes for: 1st 2nd and 3rd in general proficiency, David Pelletier, Lois

Hurtubise and Kenneth Forbeck.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Dianne Forget.

School Board's prize, Household Science, April Harrigan. Miss Steven's prize for effort and improvement, Monika Dmetruik.

7.—Prizes won by Grade 6B (last year).

School Board's prizes for: 1st 2nd and 3rd in general proficiency, Barbara Hales, Judith Hargrave, Larry Sinray.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Peter Evans.

School Board's prize Household Science, Barbara Hales. Mr. Aird's prize for Scripture, Barbara Hales.

Miss Elliot's prize for per cent increase, Bruce Underwood.

Miss Elliot's prize for Arithmetic, Peter Thompson.

Mr. Leckey's prize for Track and Field, Debbie Kennedy.

9.—Prizes won by Grade 8A (last year).

School Board's prizes for: 1st 2nd and 3rd in general proficiency, Linda McCaig, Barbara Millichamp, Ted Mayoh.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Linda McCaig.

School Board's prize for Household Science, Barbara Millichamp.

Mr. Ward's prize for most improvement, Mary Clandinan.

10.—Prizes won by Grade 8B (last year).

School Board's prizes for: 1st 2nd and 3rd in general proficiency, John Godin, Stephen Felszegi, Allan Wendover.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Ronald McPaul.

11.—Prizes won by Grade 9 (last year)

School Board's prizes for: 2nd in general proficiency, Marnie Campbell and Paul Griffin, 3rd in general proficiency, Linda Potter.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Paul Griffin.

School Board's prize for Household Science, Renee Sala.

School Board's prize-Household Science, Kathryn Yates.

Mrs. Jones prize for most improvement, Ann Stanger.

8.—Prizes won by Grade 7 (last year).

Miss Whalley's prize for History, Paul Griffin.

12.—Prizes won by Grade 10 (last year).

School Board's prizes for: 2nd and 3rd in general proficiency, Fred. Jones, Carol McCaig.

Mr. Aird's prize for French (most improvement), Robert Hughes.

School Board's prize for Household Science, Carol McCaig and Sandra Mayoh.

Miss Whalley's prize for English, Carol McCaig.

Mr. Garneau's prize for Biology, Robert Hughes.

13.—Prizes won by Grade 11 (last year).

School Board's prizes for: 2nd and 3rd in general proficiency, Robert Coombs and Peter Synanen.

School Board's prize for Household Science, Deborah Dando.

Miss Getty's prizes for: History, Margreet Van de Werfhorst; Geography, Deborah Dando; English, Lianne LeMieux.

Mr. Ferris' prizes for: Algebra, Hans Van de Werfhorst; Geometry, Carol Kemp.

Mr. Garneau's prize for Biology, Carol Kemp.

Mr. Leckey's prize for Athletic Ability, Robert Hughes.

Banque Canadienne Nationale prize for most improvement, Ann Ferris.

Dr. St. Onge's prize for extra-curricular activities, Deborah Dando.

Mr. Chamber's prize for Chemistry, Hans Van de Werfhorst.

The Danforth Foundation award in recognition of Qualities of Leadership, Carol Kemp and Hans Van de Werfhorst.

personnes présentes, de l'intérêt manifesté durant cette assemblée. Nous encourageons fortement les parents à se joindre aux Associations de Parents pour assurer la collaboration si souhaitable entre familles et maîtres.

L'ASSOCIATION PARENTS - ET MAITRES -

Jeudi soir, le 8 nov. avait lieu à l'Ecole Mgr. Langlois l'Assemblée de l'Association Parents et Maîtres. Le comité provisoire des écoles Langlois, Girard, et Emard a décidé de former le Conseil exécutif de l'Association Parents et Maîtres des écoles L. G. E.

Les personnes élues sont par ordre: Président: M. Jean-Paul Pilon élu à l'unanimité.

Vice-Présidents: M. Georges Labelle, Ecole Emard. M. Pierre-Paul Clairmont, Ecole

Girard. M. Bernard Fortier, Ecole Langlois.

Secrétaire: Mme Gilles Sauvé.

Trésorier: M. Marius Magueau.

Directeurs: Mlle N. Sureau, Mme Roger Marin et Mme Charles Philie, Ecole Emard.

Mlle L. Garneau, Mme Jean Nolin, M. et Mme Gilles Sauvé, Ecole Langlois. M. G. Benoit, M. Marcel Lefebvre et Mme Jeannette Robert, Ecole Girard.

Nous remercions toutes les

GRANDE DANSE U.S.D.S.

Chers (es) amis (es) nous voici rendus à notre 3e danse du dernier semestre 1961-62. Comme vous le savez cette année nous avons tourné des films et c'est grâce à votre collaboration financière, c'est-à-dire votre assistance aux danses de la Société Dramatique Salaberry.

Nous vous invitons à notre 3e danse qui aura lieu le 17 nov. 1962 à la salle Tougas et Nicholson. L'orchestre sera la même qu'auparavant "Les Vandells". Cette soirée débutera à 8 hres. Donc venez en soulé vous divertir avec nous.

Société Dramatique Salaberry (S.D.S.)
 Publiciste Lise Vallée

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Le curling au pays du Québec! Sport de plus en plus populaire, où règnent la gaieté, l'action et la franche camaraderie — et quelle détente après la partie de savourer une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!

To the more than 3 million Canadians now insured by Metropolitan Life—

Have you received your FAMILY SECURITY CHECK-UP?

WHAT is a Family Security Check-Up? It is a service. It is a service you are entitled to receive.

It helps you answer questions such as: How long could your family live without you—as you would want them to live? Would your insurance policies be paid the way you want, or have you unintentionally "disinherited" a child? Exactly how much would your family get?

No wonder so many people are asking for this service, whether or not their insurance is with Metropolitan.

It is only natural that you—as a member of the Metropolitan family—have an interest in taking advantage of this service. We would be glad to have you do so. Call your Metropolitan man today. He will be glad to arrange for your Family Security Check-Up.

There is no obligation . . . except to those you love.

WHAT IT IS and WHAT IT DOES FOR YOU
 With the help of your Metropolitan man—

1. You check the facts: your pension plan, your home, your life insurance, your savings and other assets. You may be surprised to learn how much you're worth.
2. You weigh your responsibilities: mortgage or rent payments, education, retirement, accident and sickness emergencies; how much it would cost your family to live without you.
3. You learn where you stand. You determine your weak and strong points . . . whether the provisions you have made for your family will do what you intend. You get the facts in front of you.
4. You plan for the future. Based on these facts, you decide what action, if any, may be needed to give you a family security plan tailor-made to your own needs and ambitions—one which makes good sense for you.



- The DO IT NOW Season is here again**
- The season for improvement jobs around your home, plant or business.
 - The season when skilled workers are more readily available and, being more productive, give you better value for your dollar.
 - The season when many firms offer discounts.
 - The season when many other things can be done to advantage—such things as maintenance of lawn and garden equipment, electrical appliances, outboard motors and automobiles, as well as dry cleaning of drapes and rugs and replacement of upholstery, to mention but a few.
 - The season when you can help your community to create employment during the traditional winter lull. When everybody works, everybody benefits.

Do it this Winter
 For advice and assistance get in touch with your National Employment Office

Issued by authority of Hon. Michael Starr, Minister of Labour

Metropolitan Life
 METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
 (A MUTUAL COMPANY)
 Canadian Head Office, Ottawa 4, Ontario

VALLEYFIELD DISTRICT
 JEAN NOEL HOGUE, C.L.U. MANAGER
 VALLEYFIELD

TEL: FR. 3-0661

207 VICTORIA

SOCIAL AND PERSONAL FROM VALLEYFIELD

PHONE: FR. 3-6805

— Mr. and Mrs. Emile Boy visited last week with Mr. and Mrs. Philip Boy of Scotstown, P.Q.

— Mr. and Mrs. J. Ferris, Ann and Douglas of Quebec City, spent the weekend as guests of Mr. and Mrs. J. C. Lefebvre.

— Mrs. M. Spencer of Quebec City was the guest of Miss A. Wilson this past weekend.

— Miss Lianne LeLieux, daughter of Mr. and Mrs. L. LeMieux, who is attending State University College at Potdam, N.Y., spent the weekend at her home. Miss Ama-

ryth White, a college friend — Miss Lianne LeLieux, weekend.

BOWLING
Sturge Canada Ltd.
Team Standings:
Carbonate, E. Robert, capt. 22
Calcium, W. Bourget, capt. 15
Citrate, J.M. Viau, capt. 14
Citrate, A. Dumouchel capt. 13
High single Women, Mrs. Dumouchel 173; Men, J.M. Viau.
High triple Women, Mrs. A. Dumouchel 394; Men, J.M. Viau 485.
High average: Women, Mrs. J.M. Fortin 111; Men, J.M. Viau 142.

MISS M. ST. ONGE LEAVES FOR PARIS
Miss Marion St. Onge who was with the Department of External Affairs in Ottawa has been sent to Paris, France with the Canadian Embassy. She left on Saturday, November 10th, sailing on the Empress of Britain, Marion is the daughter of Dr. and Mrs. Claude St. Onge of Valleyfield.

CHRISTENING HELD IN

ST. IGNATIUS OF LOYOLA
At St. Mary's Hospital, Montreal on October 31st, a son was born to Mr. and Mrs. St. Onge (nee Audrey Wilson).

The Christening was held on November 9th, in St. Ignatius of Loyola by Father Moylan S.J. and the infant was given the names of James Arthur. Mr. and Mrs. John St. Onge entertains the immediate families at a reception at their home following the ceremony.

ANNOUNCEMENTS
MILITARY WHIST
A Military Whist will be held in the Legion Hall on Thursday, November 15th at 8 p.m. This event will be sponsored by the Ladies Auxiliary of the Canadian Legion.

ANNUAL CHURCH SERVICE HELD
The Annual Church Service of the Royal Canadian Legion Branch 62 was held on Sunday, November 11th in the Valleyfield United Church. Minister of the Church, Rev. W.C. Pelletier conducted the worship service with Comrade Robert Ponting reading the Scripture lesson.

LADIES MARATHON 1st Round

T. Barnes and D. Bell	3530
M. Johnson, M. Johnston	3500
M. Delisle, M. Sugar	2600
A. Johnson, L. Smith	2320
H. Montgomery, M. Robb	2320
E. Crook, A. Wilson	1820
M. Hargrave,	
B. McEachern	1470
M. McLean, H. Clarke	1380

Annual Xmas Bazaar
The Ladies Aid Society of the Valleyfield Presbyterian Church will hold their annual Christmas Bazaar on November 22nd at 8 p.m. There will be a food table and apron and fancy work table, a gift and grocery table. Christmas cards will also be for sale. Everyone is cordially invited to attend.



Mlle SUZANNE MONPETIT et Mlle COLETTE POMERLEAU accompagnées du Cercle des Loisirs St-Eugène à l'Ecole du Sacré-Coeur, rue St-Laurent à Valleyfield.

GERARD LANIEL SIEGERA SUR TROIS COMITES
Ottawa — Le député de Beauharnois — Salaberry à la Chambre des Communes, M. Gérard Lanier, vient d'être invité par le chef du parti libéral, l'Hon. L.B. Pearson, à siéger sur trois comités de la Chambre, soit celui des Affaires des anciens combattants des Impressions et celui de la Bibliothèque.

On sait que chacun des comités de la Chambre des Communes est formé de représentants des quatre partis politiques. Tout en veillant aux intérêts de son comté, M. Lanier devra étudier la législation et les crédits du gouvernement concernant les affaires qui relèvent des comités sur lesquels il a été appelé à siéger.

Souhaitons que M. Lanier siège aussi sur d'autres comités du caucus libéral de Québec.

Wonder if any of my readers can answer an "S.O.S." for me. Has anyone a May issue of "TEEN" magazine who would send me, I think page 18. The item I want is titled "I REMEMBER CAROLE". This Carole was the daughter of Sams' brother and I would like very much to have a copy to keep.

Mr. and Mrs. Hyatt of Louiseville were visiting their daughter Dorothy last weekend. Mr. and Mrs. Buchanan and family also visited with old neighbours, Mr. and Mrs. Wyman Hay and family.

Mr. and Mrs. Norm Sanders have moved for Granby to a new home at St. Anicet. Danny has been visiting with his Aunt Barbara — Mr. and Mrs. Mac Donald — and has been in more than once. Little Mary Lee was also at the same home, so this was another wee one to make friends with.

Speaking of wee ones, two new daughters arrived in Nitro lately. One via the Barrie Memorial Hospital, for Mr. and Mrs. A. Boyer. And Mr. and Mrs. M. Boyer came in with such a cute wee "bundle" last week to show Nanna and I. Little Theresa was two months old before she came to live in Nitro, but she has a small brother and a grown-up one besides her new parents and lots of friends to make her welcome!

The Filiatreault family who lived on Purvis have moved to a new home and Mr. and Mrs. Lavigne have moved there. The Quenneville family have moved to a new home in Chateauguay. Nearer school for both Mrs. Quenneville and Lise. The Bourdon family moved from Riverview to their house. And our next door neighbours, Mr. and Mrs. Conrad Laplante and children have moved to Valleyfield. Having known

C. A. LANOUE
Small appliances & Authorized Service Depot
68 Alexander
FR. 3-8155
BELLERIVE-VALLEYFIELD

LE FRICOT BAR-B-Q.
RESTAURANT (FR. 3-6622)
WELL KNOWN FOR ITS GOOD FOOD
Meals sent out on any order — The customer pays Taxi fare
101 ALEXANDER ST. BELLERIVE-VALLEYFIELD

Finest Chinese & Canadian Dishes
Restaurant Kwong-Corriveau Inc.
STARTING AT 11 A.M. DAILY
76 ST. CECILE — VALLEYFIELD — FR. 3-2112

Your Family Shoe Store
J. PAUL CHATEL
53 St. Laurent - Beauharnois
103 Alexandre
199 Victoria - Valleyfield

A&P LOW LOW BAKERY PRICES

Delicious Bakery Specials

JANE PARKER APPLE PIE
Large 24 oz. size — each **39¢**
REG. PRICE 49¢ **SAVE 10¢**

MARVEL BRAND (Assorted Flavors) ICE CREAM
pint 25¢ 1/2-gal. 89¢
brick ctn.

JANE PARKER ENGLISH FRUIT CAKE — each 29¢
Reg. price 39¢ — Save 10¢

JANE PARKER SLICED CRACKED WHEAT BREAD 2 loaves 35¢
Reg. price 21¢ loaf — Save 7¢

EXTRA SPECIALS!

DETERGENT FAB (18c OM Deal)	Reg. price 67c — Save an extra 2c	giant size box	65¢
ANN PAGE CHILI SAUCE	Reg. price 27c btl. — Save 5c	1 1/2 fl. oz. btl.	49¢
BLUE BONNET MARGARINE	Reg. price 87c pkg. — Save 8c	lb. pkg.	79¢
QUICK AND INSTANT ROBIN HOOD OATS	Reg. price 65c pkg. — Save 6c	5 lb. pkg.	59¢
HEINZ (In Tomato Sauce) SPAGHETTI	Reg. price 2 tins 35c — Save 2c	15 fl. oz. tins	33¢
SOFT RITE (2c OFF DEAL) TOILET TISSUE		2 rolls	23¢
CAMPBELL'S CHICKEN SOUPS	Reg. price 2 tins 35c — Save 2c	10 fl. oz. tins	35¢
PURITAN BEEF STEW	Reg. price 43c tin — Save 7c	24-oz. tins	79¢

Fruits & Vegetables

U.S. No. 1, SWEET, JUICY, SIZE 193

BARTLETT PEARS

doz. **39¢**

No. 1, Ontario Hot House, Firm, Ripe

TOMATOES — lb. 29¢
U.S. No. 1, California, Fresh, Green, Washed large stalk in cello bag

CELERY — 25¢
U.S. No. 1, Snow White Fresh, Cello Wrapped None Priced Higher

CAULIFLOWER — each 25¢
Canada No. 1, Large Cooking

ONIONS — 5 bag 25¢

A & P Handles Only Federal Government Inspected Meats

GENUINE FRESH CANADIAN SPRING LAMB SALE

SHORT CUT SHANK LEGS	lb. 63¢	FLANK ON ECONOMICAL — LAMB LOINS	lb. 49¢
CHOPS, ROASTS AND STEW CUTS LAMB	IN BASKET lb. 35¢	FULL CUT LAMB — FRONTS	lb. 29¢
BLADE STEAK		FOR STEWING OR BRAISING	lb. 69¢
FRESH ALL BEEF HAMBURG MINCED BEEF	— lb. 49¢	SELECT BEEF KIDNEYS	— lb. 35¢
SELECT SLICED CALVES LIVER	— lb. 99¢	ALLGOOD, SMOKED, SLICED, RINDLESS SIDE BACON	— 1-lb. pkg. 59¢
SNOW BIRD BRAND HADDOCK	FILLETS lb. 37¢	HEAT 'N SERVE, COOKED PERCH FILLETS	— lb. 49¢

ALL PRICES SHOWN IN THIS AD GUARANTEED THROUGH SATURDAY, NOVEMBER 17th, 1962.

CHOICE QUALITY, Cream Style A&P CORN	Reg. price 2 tins 37c — Save 30c	20 fl. oz. tins	1.00
A&P CHOICE QUALITY TOMATOES	Reg. price 2 tins 37c — Save 12c	20 fl. oz. tins	99¢
RED CHERRIES	LIBERTY	1/2-gal. btl.	29c
A&P FANCY QUALITY TOMATO JUICE	Reg. price 31c tin — Save 14c	48 fl. oz. tins	79¢
IONA PEARS	Reg. price 31c tin — Save 14c	28 fl. oz. tins	79¢
CHIP COOKIES	PILLSBURY FROZEN CHOCOLATE	15% oz. pkg.	49c

SAVE 95¢ — REDEEM THESE COUPONS AT A&P!

SAVE 20¢ ON THE PURCHASE OF MARVEL BRAND ICE CREAM With This Coupon 69¢ Without Coupon 89¢	SAVE 20¢ ON THE PURCHASE OF A&P INSTANT MILK With This Coupon 3 lb. 69¢ Without Coupon 89¢
SAVE 25¢ ON THE PURCHASE OF KOTEX (Regular) With This Coupon 77¢ Without Coupon \$1.02	SAVE 30¢ ON THE PURCHASE OF GILLETTE SUPER BLUE BLADES With This Coupon 70¢ Without Coupon \$1.00

News from Nitro
Mrs. S. St-Onge

Well folks I haven't the least idea who is to blame for the awful mess my column was in last week but I do know I got more than one call to find out what I had meant to have printed! The word "second" was left out of one paragraph, which was followed in the same paragraph by the word "party" being omitted. But the last paragraph really "took the cake" as the last half of that paragraph was completely omitted! You were supposed to read something like this: — Mr. Jacques (Jackie to all his old friends) Wendover had been home for a long weekend and that he divided his time as evenly as possible now between his own home over in Notre-Dame du Souris and his second home here at "45". I also mentioned how interested I was listening to him and Lawrence talking about their diving experiences and how I would love to go down with them sometime and see for myself the wonderful world under the water. Then too that weekend Mr. Harold

UNICEF Greeting Cards
UNICEF, the United Nations Children's Fund, is the member of the United Nations family which helps shape tomorrow's world through today's children. UNICEF assists more than 100 countries to improve the health, vigor and understanding of their children. It protects millions of children against hunger and disease. More important, it teaches the science and value of self-protection and self-development to scores of millions. The world of UNICEF is the world of children.

How do UNICEF Cards Help?
The cards are designed by artists of the first rank, and are in the five official languages of the United Nations which include English and French at the same time. Therefore they serve as messengers of good-will in this a bilingual province.

Secondly, their proceeds provide direct aid to millions of children. The proceeds, from one box alone can provide vital vaccine to protect fifty children against tuberculosis; from five boxes, can supply a daily glass of milk to fifty children for one month.

Where may they be obtained in Valleyfield?
They may be obtained from Mrs. Douglas Montgomery, 23 Cross St., Valleyfield (telephone FR. 3-9261). There are several different designs packaged ten to a box at \$1.00 or the larger designs are packaged ten to a box at \$2.50. The cards are both in Greeting form and note form for the sender's convenience. UNICEF is strictly a non-profit organization.

NE PRENEZ PAS DE CHANCES

FAITES VERIFIER la conduite de votre auto avant l'hiver

Alignement des roues

Par un EXPERT et un équipement moderne
ESTIME GRATUIT — FREE ESTIMATES

Wheel alignment

Done by EXPERTS and with modern equipment

DO NOT TAKE CHANCES THIS WINTER HAVE YOUR CAR CHECKED HERE

BALANCEMENT des ROUES
WHEEL BALANCING
REDRESSEMENT de tous CHASSIS
FRAMES STRAIGHTENED

Nous vendons les Pneus GENERAL à 33 1/3% d'escompte
We sell GENERAL Tires at 33 1/3% discount

• OUVERT JUSQU'A 10 hrs p.m. — OPEN TILL 10 p.m. •

GARAGE SOREL

707, Boulevard du Havre
VALLEYFIELD Paroisse St-Eugène TEL. FR. 3-5807

WHAT'S UP IN CHAT'Y ?

(BY VINCENT BRUNET OX. 2-4089)

Hi everyone! There were two dances held last week-end. One at the Chateaugay High School for the benefit of the Red Cross Society, was quite a success as was the one at the Heights Recreation Club.

During the Halloween dance held at Maple School some trouble arose and one teenager was expelled from the hall. All teen-agers are warned that if trouble of this

kind repeats itself again, the dance will be stopped and further dances cancelled.

The teenagers wish to make it known to Teen Town Social Club that it needs a new P.A. system how about it.

This Friday a dance will be held at Maple School and also one on Saturday for Recreation Club fans.

JCHOOOL NEWS
Three volley ball games

Church Women Put On Theatre

On Friday and Saturday last, the United Church Women of Canada, Unit No. 6, sponsored an evening of comedy, three one-acters, at the St. Andrews United Church Hall.

The first play was called "Orange Blossom", by Phillip Johnson, and featured Mr. and Mrs. Tester, Josie Holmsborg, Mary Blondal, Jean Watt, Connie Henley, and John L'Ecuyer.

The second one-acter was called "Rising with Grace", by Marguerite Murray, and was defended by Emma Artagan, Betty George, Emile L'Ecuyer, Helen Frost, and Florence Gale, who had the title-role "Grace". Last but not least, came "Forever Judy", featuring Erica Tester, Gail Robinson, Laurie Tester, Mary Blondal (a very convincing nanny), and Francis Scott.

The productions were very well attended both evenings, and the efforts of our thespians were applauded cordially and repeatedly. It deserves notice, that quite a few younger members of the group were taking their first bows behind the footlights. A very interesting initiative, and one that should be repeated as soon as possible!

F.H. Hellemans

Heights And Basin Notes

Mrs. Marjorie Schurman
OX. 2-6504

An election of officer for 1962-1963 took place on Tuesday November 6th at Branch 103, Canadian Legion. The new president is Mr. Harry Robinson.

Police Notes

Nov. 8th - A construction worker at Towers Discount Store, Ernie Poitras was rushed to LaSalle Hospital for treatment when hot tar splashed into his eyes while working on the roof. He was later released.

Nov. 9 - The relay pipe supplying Chateaugay Centre with drinking water from the Town of Chateaugay was reported broken somewhere along the border of the two towns automatically stopping the pumps. Service was restored by 11 a.m. by the use of auxiliary gas pumps.

Roma Gervais, police chief of the Town of Chateaugay is in hospital in Verdun and will be away from his post for at least a month. Sgt. Giroux and Sgt. Labonte have been appointed to take his place during his absence.

1st Vice President, Norm Palmer.

2nd Vice Pres., Bob Jennings.

3rd Vice Pres., George Oliver.

Sgt. at Arms, John Hayworth.

Secr., Hartland Rowell.

Treasurer, John Gleave.

Members of the executive committee are: Messrs. Nelson Lavigne, George Wilmshire, Bob Cummings, George Johnston, Bob McGlashan, Al Coley, Jo Bagnall, Karl Mullins, Marc Snow, Less Watkins, Less Melrose and Mrs. S. Roland.

Next Sunday, November 18th, members of Branch 108 Canadian Legion will hold their annual Remembrance Church parade to St. Andrew's United Church. At 3 p.m. a Memorial service will be held at the cenotaph in front of the

were played last Friday at Chat'y High. The Junior and Senior girls were defeated by the Lake of Two Mountains players. The Chateaugay High Senior boys, however, came out with a victory.

Mid-term reports were given out this week and guess a few will have to buckle down while others will be allowed extra privileges. A nice thought to ponder is that Christmas exams are due in about two weeks. Dances will be continued each Friday from 3 to 4:30 p.m.

FOR SALE - Melvin Martin has a guitar for sale for \$25.00. It is made by Silver Tone and is non electric. For information call OX. 2-6611.

POUR NOS AMIS FRANCAIS

Il y aura deux danses cette semaine. Une à l'école Maple vendredi le 16 et une autre au Heights Recreation Club, samedi le 17.

Melvin Martin veut vendre une guitare "Silvertone" pour \$25.00. Pour information, appelez 692-6611.

Town Hall, Chateaugay Station. Services will also be held at the R.C. and Protestant cemeteries.

Next Sunday at St. Andrew's church the congregation is invited to see a film entitled "Secret of the Gift" also a colored film "Beyond the Bell." These will be shown at 7:30 in the Memorial hall. Everybody welcome.

Happy birthday to Kathy Johnson of Chateaugay Heights who was 3 years old Monday November 12th. She celebrated the big event with a party for her friends on Saturday afternoon.

The U.C.W. of St. Andrew's Church will sponsor a "Holly Sale and Tea" in the Memorial Hall on Saturday November 24th at 2:30 p.m. Surprises and home baking will be featured.

Legion bran 108, Bowling scores, November 8th.

Cool-Cats 27 pts

Hell-Cats 26 pts

Dead-Heads 21 pts

Coconuts 17 pts

Go-Getters 16 pts

Ladies single, 154, M. Maratta

Ladies triple, 375, D. Houston

Men's single, 147, A. Peers

Men's triple, 383, D. Powis

Hercules Bowling Scores

November 2nd.

No. 3 (O'Brien) 19 pts

No. 6 (Yacatto) 18 pts

No. 1 (Finn) 17 pts

No. 4 (Moore) 16 pts

No. 5 (Fair) 13 pts

No. 2 (Boyle) 13 pts

Ladies single, I. Pickard, 156

Ladies triple, I. Pickard, 384

Men's triple, J. O'Brien and T. Finn, 407.

Chateaugay Ladies Bowling scores, Wednesday, Nov. 7th.

J. Oliver 24; K. Poisson 20;

B. Lamarette 18; F. Gail 17; B. George 16 and A. Grimes 10.

From Prudential

(By Mrs. Barbara Fraser)

In response to numerous complaints about speeding by Prudential and Parkview residents regarding that part of St. Jean Baptiste Blvd. which runs along the Prudential and Parkview area, Centre police were extremely vigilant in enforcing the 30 mile speed limit. Many of the resulting \$55.00 fines were received by residents from the Parkview and Prudential area. According to rumors some of the ticket holders belong to the group of residents who have been complaining. This proves the old proverb: "Improvement begins with thyself".

It has not yet been confirmed but November 18th is said to be the next meeting of the Centre Town Council. The Nov. 6th meeting, following the aldermanic election of the previous day, was cancelled.

Mayor Brisebois announced that according to law the newly elected aldermen are required to wait eight days before being sworn into office. Without the three newly elected aldermen there was no quorum so the meeting was cancelled.

Two Prudential residents, Duncan Lalond and yours truly, represented the Mary Gardner Home and School Ass'n at a district council meeting in H'don last week Wednesday, of the Home and School Association executive.

On the sick list this week are Milly Doerion and Margaret Komisaruk. Both are waiting for a hospital bed.

The official opening of the Mary Gardner school will be on Thursday November 15th at 8:15 p.m. Miss Mary Gardner is expected to be present for the ceremonies.

CCRA sponsored movies will be shown in the basement of the Mary Gardner School November 16th at 7 p.m. Don't forget the two bazaars being held on November 17th from 1 p.m. to 3 p.m. One at St. George's Anglican church the other by the WA of the CCRA in the basement of the St. Jean Baptiste Church.

This is the last week tickets for bus transportation to the Santa Claus parade will be on sale from the WA executive. The Chateaugay Centre United Church is sponsoring a coffee break on November 21st from 10 to 11 a.m.

Terrace Topics

692-9974
By MRS. M. DOWLER

(By Mrs. M. Dowler) We would like to remind all Veterans that the Chateaugay Legion is holding their Memorial Service Sunday, November 18th at 2:30 p.m. at the Chateaugay War Memorial.

We hear that Dave and Eve Bulivant will soon be leaving the Terrace to take up residence in St. John's, N.B. Lots of luck folks in your new home and you will be leaving many friends behind in the Terrace.

TERRACE RECREATION NEWS

Social News: At the time of writing there has been very little response to the Marathon Bridge Club, if anyone is interested would they please contact Joyce Smith 692-4786 as soon as possible. If this Club is to be formed all those wishing to join must have their name in before the end of November.

BOWLING NEWS

Correction: Last week the Ladies High single was won by Sandra Ferguson with a score of 181, not as shown. Scores for November 9th were as follows: Ladies High Single: Nancy Mallinson 167, Ladies High Triple, Joyce Smith 395. Men's High Single: Bob Dubé 193; Men's High Triple: Al Rothwell 425 and Cliff Lowson 425.

The Activities Committee of the Seignory Park Home Owners Association would like to hear from anyone who is interested in baby sitting as they would like to compile a list of baby sitters available for their members. Anyone interested please contact Mrs. Glen Fletcher 692-0221, Mrs. Arthur Isles 691-1411 or Mrs. John McKay 692-9842.

The 1962 Montreal Association for Mentally Retarded Children campaign opened on November 11th and will continue until November 24th. There are at least 16,000 retarded children in the Montreal area alone and these children CAN be helped with your kind support.

Several ladies from your area are willingly giving their time to canvass for this worthy cause and we hope you will give generously when

continued on page 6

All Red or Blue Brand Beef BUT ONLY **ONE** OUT OF **TEN** is good enough for DOMINION... for YOU!

MEET THE MAN BEHIND THE MEAT COUNTER TODAY AT DOMINION!

Boeuf de Marque Rouge ou Bleu Mais seulement UN SUR DIX

est assez bon pour Dominion et assez bon pour vous. FAITES LA CONNAISSANCE AUJOURD'HUI DU COMMIS-BOUCHER AU DOMINION.

CHRISTMAS BONUS!
100 Extra Free Domino Stamps with every gift redemption made From Now until November 24th, 1962.

BONI DE NOEL!
100 Timbres Domino Gratis en surplus avec toute échange pour cadeau faite d'ici au 24 Novembre 1962.

FIRST QUALITY CALF LIVER

FOIE de VEAU lb **99c**
DE LA PREMIERE QUALITE

FAMOUS BRAND - RINDLESS BACON

BACON sans couenne lb **59c**
DE MARQUE RENOMMEE
save 20c lb.
Epargnez 20c lb.

Light Meat Peruvian Bonito "Blue Pacific Tuna fish"

THON BLANC BOITE 15 1/2 oz TIN **29c**
"PERUVIAN BONITO" CHAIR LEGERE

WHITE FINEST GRANULATED SUGAR

SUCRE BLANC Reg 86c SAC 10 lbs BAG **79c**
GRANULE FIN

"GOLDEN GIRL" for Cooking or Frying

MARGARINE PQT. 1 LB. PKG. **23c**
POUR CUIRE OU FRIRE

Quebec Grown Firm, and crispy Cortland apples

Pommes Cortland Du Québec - fermes et croustillantes **29c**

Prix en vigueur jusqu'à Sam. 17 nov. au Dominion: Prices effective until Sat. Nov. 17th, at Dominion:

- 16 St-Laurent, Valleyfield
- 112 St-Laurent, Beauharnois

PLUS DE \$2500.
PRIX EN ARGENT CHAQUE SEMAINE

JEU SENSATIONNEL A LA TELEVISION

DOMINO

Chaque jour entre 1.30 et 2.30 p.m. Au Canal 10 CFTM-TV Montréal

SOUTH AFRICAN SWEET - JUICY SIZE 288

ORANGES de l'Afrique du Sud

GROSSEUR 288
3 Douz. **99c**
Doz.

• Livraison gratuite
• Free Delivery

We reserve the right to limit quantities!
Nous réservons le droit de limiter les quantités!
DOMINION STORES LIMITED

GET EXTRA FREE DOMINO STAMPS and
CUT FOOD COSTS AT DOMINION

ATTENTION

Special invitation for the

HARD OF HEARING

For the first time in this area, you will have an opportunity to consult

Mr. H. Soldwisch

Internationally celebrated Audiologist who will conduct a series of

FREE CLINICS

A thorough hearing test with the aid of an audiometer of the newest and most advanced type will enable you to judge for yourself the benefits of good hearing.

Profit from this opportunity.

These clinics are free (without obligation) to be held at the following places at the dates shown:
COWANSVILLE, Hotel Maurice, Nov. 19th.
FARNHAM, Hotel Montcalm, Nov. 20th.
IBERVILLE, Hotel New Frontenac, Nov. 21st.
HUNTINGDON, Hotel Chateau, Nov. 22nd.
VALLEYFIELD, Hotel Chateau Salaberry, Nov. 23rd.

Clinic hours: 10 a.m. - 10 p.m.

Take advantage of this offer. Everyone welcome.

P. M. BARRY

4928 Sherbrooke St. West, Montreal, P.Q.

Tel.: HU. 6-8616



MR. SOLDWISCH
Celebrated Audiologist

DOMTAR CHANGES IN SUBSIDIARIES

IN BEAUHARNOIS HOWARD SMITH

Recently Dominion Tar & Chemical Company, Limited announced the formation of six wholly-owned operating subsidiaries to administer the manufacturing and marketing programme previously carried out by its six operating groups. This second development stage of the DOMTAR organization involves some re-alignment of manufacturing units within these new companies as well as appropriate adjustment of titles.

In Beauharnois, Dominion Tar & Chemical Company has one of its major plants, the Howard Smith Paper Mill, the first mill of this famous paper-making company which is, this year, celebrating its 50th Anniversary. This mill, which was formerly part of the Kraft and Fine Paper Group, is now operated by DOMTAR Pulp and Paper Limited and its Howard Smith Division.

The organization of DOMTAR Pulp and Paper Limited provides for a central management and administrative staff located in Montreal and the consolidation of all operations into two operating divisions: The Howard Smith Division manufacturing and marketing fine, coated and specialty papers, and the Kraft and Boxboard Division producing a wide range of bleached and unbleached kraft papers, roofing, regular and industrial packaging papers and paperboards, clay coated and regular boards.

The officers of DOMTAR Pulp and Paper Limited include: E.P. Taylor, Chairman of the Board; W.N. Hall, President; S.A. Kerr, Secretary; Harry E. Mason, Vice-President and Managing Director; W.H. Aird, Vice-President in charge of Marketing; W.P. Nesbitt, Vice-President, Manufacturing; A.J. Philip, Vice-President, Kraft and Boxboard Division; J.H. Robertson, General Manager, Howard Smith Division; and J.M. Thompson, Vice-President in charge of Administrative Services.

The name Howard Smith, synonymous throughout the world with high quality fine papers, will continue to be promoted through its use as a trade name for the fine papers produced by DOMTAR. It will also be used to identify one of the major divisions of the overall Dominion Tar & Chemical organization.

The Howard Smith division, with Mr. Robertson as General Manager, includes the Cornwall Mill with J.G. Langley, Resident Manager; Beauharnois mill, D.C. Currie, Resident Manager St. Catharines mill, H.A. Syme, Resident Manager; Georgetown mill, W.J. Crichton, Resident Manager; and the Don Valley mill with G.H. Smith, Resident Manager. J.R. Nixon is General Sales Manager and M.R. Reany, Divisional Controller, both reporting to the Divisional General Manager.

The Kraft and Boxboard Division comprises components of Canada Paper Company, St. Lawrence Corporation, Hinde and Dauch Limited, and Murray-Brantford. The kraft mills are located at East Angus and Windsor Mills, Que., while the boxboard mills are at Portneuf, Que., and Thorold and Toronto in Ontario.

The five other major operating subsidiaries of Dominion Tar & Chemical Co. include DOMTAR Chemicals Limited, DOMTAR Construction Materials Limited, DOMTAR Consumer Products Ltd., DOMTAR Newsprint Limited and DOMTAR Packaging Limited.

DOMTAR ANNONCE DES CHANGEMENTS DE FILIALES

Récemment, la compagnie Dominion Tar & Chemical Company, Limited, annonçait

la formation de six filiales d'exploitation en propriété exclusive, afin d'administrer le programme de fabrication et de mise en marché opéré antérieurement par les six groupes d'exploitation. Ce deuxième stade dans le développement de l'organisation DOMTAR nécessite le réalignement des unités de fabrication au sein de ces nouvelles compagnies, ainsi que l'ajustement approprié des titres.

A Beauharnois, la compagnie Dominion Tar & Chemical Company Limited possède une de ses fabriques les plus importantes, le moulin à papier Howard Smith, le premier moulin de ce fameux fabricant de papier qui, cette année célèbre son 50ième anniversaire d'existence. Ce moulin, qui faisait antérieurement partie du Groupe Kraft et papiers fins, est maintenant exploité par la DOMTAR Pulp & Paper Limited et sa division Howard Smith.

L'organisation de DOMTAR Pulp & Paper Limited possède une administration centrale localisée à Montréal, et toutes les opérations sont consolidées en deux divisions d'exploitation: la division Howard Smith, qui fabrique et met en marché les papiers fins, couchés et les spécialités; et la division Kraft et Boxboard qui produit une vaste sélection de papiers Kraft blanchis et écrus, des cartons et papiers d'emballage, à usage industriel, pour couverture et régulier, cartons glissés et régulier.

Les administrateurs de la compagnie DOMTAR Pulp & Paper Limited comprennent: E.P. Taylor, Chairman du Conseil; W.N. Hall, Président; S.A. Kerr, Secrétaire; H.E. Mason, Vice-président et Administrateur délégué; W.H. Aird, Vice-président en charge de la Mise en Marché; W.P. Nesbitt, Vice-président, Fabrication; A.J. Philip, Vice-président, division Kraft et Boxboard; J.H. Robertson, Gérant général, division Howard Smith; et J.M. Thompson, Vice-président en charge des services administratifs.

Le nom Howard Smith, synonyme à travers le monde pour la haute qualité de ses papiers fins, continuera d'être promu par son usage comme marque de commerce pour les papiers fins fabriqués par DOMTAR. Il sera aussi employé pour identifier une des divisions importantes de l'organisation Dominion Tar & Chemical.

La division Howard Smith, dont M. Robertson est le Gérant général, comprend le moulin de Cornwall avec J.G. Langley, Gérant résident; le moulin de Beauharnois, D.C. Currie, Gérant adjoint; le moulin de Ste-Catherine, H.A. Syme, Gérant résident; le moulin de Georgetown, W.J. Crichton, Gérant résident; et le moulin de Don Valley avec G.H. Smith, Gérant résident. J.R. Nixon est Gérant général des ventes, et M.R. Reany, Contrôleur de la division, tous deux se rapportant au Gérant général de la division.

Les cinq autres importantes filiales d'exploitation de la compagnie Dominion Tar & Chemical Co. Ltd. comprennent DOMTAR Chemicals Limited, DOMTAR Construction Materials Limited, DOMTAR Consumer Products Limited, DOMTAR Newsprint composantes des compagnies Limited et DOMTAR Packaging Limited.

DON'T FORGET ...

N'OU'D'IEZ PAS!!

BEAU VALLEY SUPPLIES LTD.

Giant Furniture Sale — Vente Géante de Meubles

MANUFACTURERS CLEARANCE

DEBARRAS DES MANUFACTURIERS

FRIDAY NOV. 16th 7 à 10 p.m. VENDREDI
SATURDAY NOV. 17th NOON à 4 p.m. SAMEDI
MIDI

J. W. KILGOUR & BRO. LTD.

SHOWROOM

15 ST. LAURENT STREET — BEAUHARNOIS

SALLE DE MONTRE



Attending the Remembrance Day Ceremonies at the Cenotaph in Parc Sauvé in Beauharnois last Sunday were from left to right: the Anglican minister J.B. Hall, mayor of Beauharnois, Dr. Gustave Dubuc, Abbé Georges Quenneville and Presbyterian minister the Rev. John Doran. (Photo: Courtesy Marcel Cardinal)

Woodlands — NEWS —

By BARBARA ROSS
OX. 2-4349

Miss Elizabeth Ogilvy and her sister-in-law, Mrs. John Ogilvy, returned home last week following a five-week holiday that they spent travelling in Europe. They were accompanied by Miss Ogilvy's sisters, Mrs. Sam Clarke and Mrs. John Smith.

MENTALLY RETARDED

The annual fund-raising campaign for the very worthy cause of helping mentally retarded children commenced in Ville de Léry on November 11. Canvassers will be calling on residents of the area until Saturday, November 24, and it is hoped that they will be welcomed wherever they call.

W.R.A. NEWS

It will be a big day for the children next Saturday, November 24. That is the day of the Santa Claus Parade, and as in other years, buses will be on hand to transport the chil-

dren off to see this wonderful spectacle. The Ladies' Telephone Committee will telephone every family to see how many children will be on hand when the time comes.

We hear that the "Polynesian Night" held at the Clubhouse on Saturday night was a great success... food was delicious, entertainment was great and dancing with the Avalon Trio was all that was expected.

The Ladies' Committee held their Coffee Party and Bazaar on Wednesday morning this week. Mrs. Len Rennie was in charge of serving coffee, the

Food Table was looked after by Mrs. Gordon MacKay, while the Work Table was presided over by Mrs. Fulton Charlton.

BIRTHDAYS

Mary Sawyer entertained some of her friends on the occasion of her fifth birthday which took place on October 29. We also wish a Happy Birthday to Wendy Robertson who was nine years old on November 3. John Goodfellow celebrated his fifth birthday on November 5. Another fifth birthday was marked by Germain Faubert on Sunday, and Gerry entertained some of his friends on this occasion. The next day saw Michael Royko turn eleven years old. This is the month for five years olds, as, Charles Goodfellow celebrated his fifth on Tuesday of this week. This Thursday Norma White celebrated her eleventh birthday. Congratulations to all of you.

We hope that Mr. Leslie Ball is feeling better following surgery last week, and we know his many friends join us in wishing him a speedy recovery.

We were sorry to hear that summer resident Mrs. Al. Rawson was in a car accident on the approach to Pont Mercier recently when returning home

from Woodlands. Fortunately there was no serious injury.

BOWLING

We are a bit behind in the W.R.A. results. On October 30 saw the Eagles (Captain Mrs. Georgette Goodfellow) move back into first place. André Giraldeau bowled the MHS of the night with 172, while Jim Ogilvy rolled 420 for the MHT. Mrs. Norma Allen and Mrs. Georgette Goodfellow shared the honours for the LHS when they both bowled 129, and Mrs. Audrey Charlton took the LHT with 319.

On November 6, the Eagles held their first place. Mrs. Georgette Goodfellow took both the Ladies' highs for the

night, with a 140 Single and 387 Triple. George Jenner was high man of the night with a 192 Single and 469 Triple.

BROOKLYN CALLING ...

Mrs. Jack Goodfellow of Ville de Léry had an interesting telephone call last week... woman in Brooklyn was trying to get Long Island, and dialed the wrong area code number. Needless to say, she was quite amazed to find her call answered in Quebec.

LA ROSE DRUG STORES

See us for all Your REXALL Needs
EFFICIENT PRESCRIPTION SERVICE

St. Laurent Beauharnois Ellice
Tel. CO-8-3336 Tel. CO-8-3004

DEPART SUR ET RAPIDE AVEC LES BATTERIES MOR-POWER

EXCLUSIVE ASSURANCE GARANTIE

GENEREUSE et SANS CONDITION

Assurance compréhensive pour les hasards de la route incluant la destruction par le feu, la gelée ou un accident ou toute défécuosité de la batterie durant l'opération normale de votre auto. L'assurance garantie est de 12 à 48 mois selon la catégorie de batteries. Le client paiera pour les services rendus seulement.

VALEUR! KEYSTONE

6 VOLTS — 33 PLAQUES

Pour Chev. 1940-54 — Dodge 1933-55 (plupart)
Plymouth 1939-55 — Pontiac 1940-54 (20-22)

ET PLUSIEURS AUTRES MODELES

7.95 Charge Sèche 18 mois garantie
6.45 Batt. Humide 12 mois garantie

10.45 42 PLAQUES pour la plupart des autos récentes
13.45 12 ET 18 MOIS DE GARANTIE

OUVERT
JEUDI et VENDREDI
SOIR
JUSQU'A 9 hres P.M.

FOR SURE-FIRE WINTER STARTING!
MOR-POWER

Don't wait till it's too late, before buying a new battery

SUPER-SERVICE

POWER-SEALED DRY CHARGE
30-Months' Insurance Guarantee

6-VOLTS (most) Chev. 1940-54; Dodge 1933-55 (most); Plymouth 1939-55; Pontiac 1940-54 (20-22 series) and many others. YOUR DISCOUNT PRICE—AFTER TRADE

11.45 DRY CHARGE
9.95 WET TYPE

Fits Ford products (most) 1940-54. YOUR DISCOUNT PRICE—AFTER TRADE

12.45 DRY CHARGE
10.95 WET TYPE

12-VOLTS (most) Chev. 1955-62; Chrysler products 1956-62; Pontiac 1956-62 and many other late models. YOUR DISCOUNT PRICE—AFTER TRADE

13.95 DRY CHARGE
12.45 WET TYPE

Fits Ford products (most) 1956-62. YOUR DISCOUNT PRICE—AFTER TRADE

15.95 DRY CHARGE
14.45 WET TYPE

SIMILAR SAVINGS ON OTHER CARS INCLUDING IMPORTS
INSTALLATION INCLUDED on above Dry Charge Batteries—Deduct 50c if installation not required. WET TYPE—50c extra for installation.

VALUE! KEYSTONE

Factory fresh, budget-priced battery for lowest cost, starting and lighting power... available only at Canadian Tire.

6-VOLTS 33 plates (most) Chev. 1940-54; Dodge 1933-55 (most); Plymouth 1939-55; Pontiac 1940-54 (20-22 series) and many others. YOUR DISCOUNT PRICE—WITH TRADE-IN

7.95 DRY CHARGE
6.45 WET TYPE

18-Months' Guarantee
12-Months' Guarantee

12 VOLTS—For Newer Cars

42 Plates. Fits most late-model Chevrolet Pontiac, Chrysler products, Studebaker and many other makes. YOUR DISCOUNT PRICE WITH TRADE-IN

11.95 DRY CHARGE
10.45 WET TYPE

13.45 DRY CHARGE
11.95 WET TYPE

GUARANTEE Dry Charge—18 Months
Wet Type—12 Months

Keystone Battery Installation—50c

CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE

ALBERT H. PAQUIN, prop.

THURSDAY AND FRIDAY NIGHT OPEN TILL 9 P.M.

113 St-Laurent Beauharnois CO-8-7155

CHATEAU GAI MOTEL — RESTAURANT —

Highway 3 and 4 Chateauguy

— French Cuisine —

TABLE D'HOTE \$1.50 up
BUSINESSMAN'S LUNCH \$1.25

Sunday Special
BUFFET DINNER ... \$1.90 (Children \$1.00)
TURKEY DINNER \$1.75

And many other Delicious Dishes to choose from!

COMFORTABLE COCKTAIL LOUNGE —
RECEPTION HALLS FOR ALL OCCASIONS

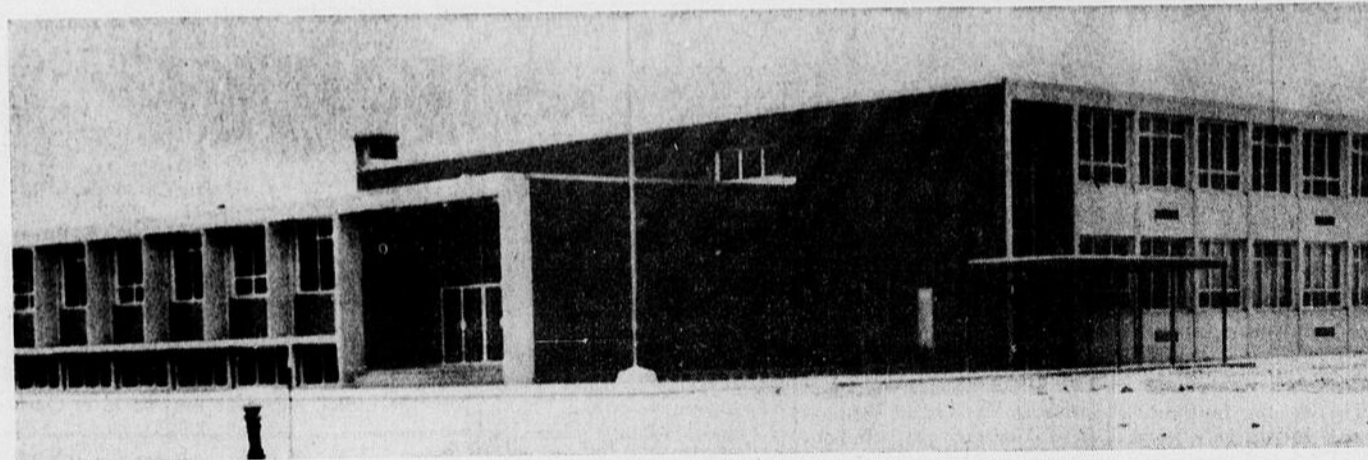
J. Y. Drouin, Owner and Mgr., Chateau Gai Motel
36 Modern Motel Units with T.V., Phone, Bath, Shower. — Weekly and Winter Rates.
For Reservations Call: OX. 2-8078

OFFICIAL OPENING

- MARY GARDNER SCHOOL -

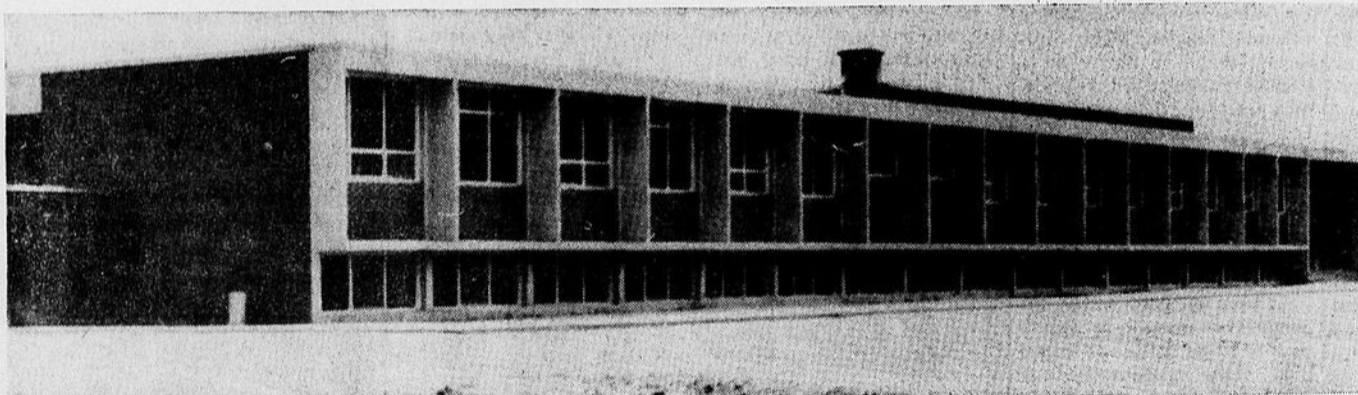
(CHATEAUGUAY CENTRE)

Thursday November 15, 1962



The Mary Gardner elementary School built for the Protestant School Municipality of Chateauguay while in use since September, is being officially opened today, Thursday, at a ceremony to be held this evening.

The school contains 20 classrooms, of which 17 are occupied at the moment and is being used for grades 1 to 7. Principle is Mr. W. M. Shufelt. At the moment some 420 students occupy the new school which also has a very large gymnasium and a spacious cafeteria.



This Ad is sponsored with the Compliments of the Architect and the following Contractors who worked on the Construction of this New School:

GOODFELLOW & HUGHES

- ARCHITECTS -

2195, CRESCENT STREET - MONTREAL - VI. 9-3712

LABERGE & LALONDE Ltée

PLUMBING - HEATING - VENTILATION

176, CHATEAUGUAY STREET - HUNTINGDON - CO. 4-5433

<p>FLOOR PANS PEDLER LIMITED 24 Nazareth, Montreal UN. 6-2927</p>	<p>MASONRY A-B-C MASONNERIE CO. (Bob Turnbull, prop.) 136 Trudeau, Beauharnois CO. 8-3195</p>	<p>RESILIENT FLOOR COVERING BUCCI FLOORING CO. 5970 St. Denis, Montreal CR. 1-7923</p>	<p>Furring, laths and plastering ST. LAWRENCE PLASTERING LIMITED 915 Henri Bourassa E., Montreal DU. 1-7228</p>
<p>REINFORCING STEEL QUEBEC STEEL PRODUCTS LTD. 45 St. Joseph Blvd., Lachine HU. 1-0353</p>	<p>Structural Steel Joists and seats DOMINION STRUCTURAL STEEL (division of Canada Iron Foundries Ltd.) 5894 Clanranald, Montreal RE. 1-2761</p>	<p>TERRAZO JOHN ZAMBON CO. INC. 1055 Jarry W., Montreal 276-3014</p>	<p>CEMENT FINISHING MODERN CONCRETE FLOORING CO. LTD. 7202 Grand Montreal 272-4243</p>
<p>MILL WORK QUEBEC WINDOW CO. LTD. 2335 St. Zotique E., Montreal RA. 2-5425</p>	<p>Pressed steel door frames and hollow metal doors BUMEDA STEEL PRODUCTS LTD. 5075 Fullum, Montreal LA. 6-9169</p>	<p>Cornerstones, cut stones, steps and landings ARCO STONE COMPANY LTD. 2565 Belanger E., Montreal RA. 2-3525</p>	<p>STEEL LOCKERS GLACKMEYER SALES INC. 1668 Charles Falkner, Montreal DU. 8-1739</p>
<p>ELECTRICAL WORK VIGNEAULT ELECTRIC CO. INC. 4385 Bannantyne, Verdun 769-2788</p>	<p>FINISHING HARDWARE OMER DESERRES LTEE 14 St. Denis, Montreal AV. 8-0251</p>	<p>ROOFING PHILIBERT BEDARD LTD. 5075 Fullum, Montreal LA. 8-9161</p>	<p>EPOXY PLASTIC COATING E.T. SAMPSON & CO. LTD. 9216 Boivin, Ville LaSalle DO. 5-0420</p>
<p>WOOD WINDOWS YELLE & FRERES St. Urbain Montreal 766-3077 St. Martine 47</p>	<p>WIRE MESH A.C. LEASLEY CO. LIMITED 5435 Royal Mount, Montreal RE. 1-3611</p>	<p>METAL TOILET PARTITIONS GENERAL STEEL WARE LTD. 2355 Delisle WE. 2-6181</p>	<p>ISOLATION DECARIE INDUSTRIES LTD. 7925 - 18th Ave., Ville St. Michel RA. 9-5265</p>
<p>Miscellaneous Metal and Steel roof ducts by LORD & COMPANY 2691 De Lorimier Ville Jacques Cartier OR. 4-6258</p>	<p>REINFORCED STEEL STEEL CO. OF CANADA LTD. 525 Dominion, Montreal WE. 2-4141</p>	<p>FIRE DOORS ANJOU STEEL CO. LTD. 3250 Jean Talon E., Montreal RA. 9-5271</p>	<p>PAVING ST. REGES PAVING & SUPPLIES INC. St. Isidore Jct., Comte de Laprairie UN. 8-2781</p>
<p>Glass glazing, aluminum doors and frames RAMSEY PLATE GLASS CO. LTD. 505 - 21st Ave., Lachine 637-2304</p>	<p>GYMNASIUM AND STAGE FLOORS LAFORST & FILS LTEE 5415 St. Hubert, Montreal 274-7651</p>	<p>SECTIONAL OVERHEAD DOORS DAVID C. ORROCK & CO. LTD. 4925 Sorel Street, Montreal RE. 9-1937</p>	<p>PAINTING CONTRACTORS ARTHUR AMYOT & FRERE 58 St. Jean, Chateauguay Station 692-6401</p>
<p>Metal acoustic tiles and suspension system PERRY BUILDING PRODUCTS 1095 Tiffin, Ville Jacques Cartier OR. 7-2855</p>	<p>CHALK BOARD AND ALUMINUM TRIMS RENE RAYMOND LTD. 7390 - 18th Ave., Ville St. Michel RA. 9-6361</p>	<p>FOLDING DOORS FOLDOOR OF CANADA LTD. 1374 Greene, Montreal WE. 5-7441</p>	<p>COMPLIMENTS OF THE ST. LAWRENCE SUN CIRCULATION: 18,000</p>